



# RODRUZA

Deze gevelsteen wordt vervaardigd uit Westerwaldklei, gewonnen uit het plateau van Westerwald, in het westen van Duitsland.

## UIJTERLIJK EN STRUCTUUR

De niet-geperforeerde gevelsteen is verkrijgbaar in "handvorm" (bezand, generfd) en "wasserstrich" (glad, onbezand).

## GESINTERED

Door het smeltgedrag van additieven tijdens het bakproces wordt onregelmatige verglazing op de strekzijde van de gevelsteen veroorzaakt: dit noemen we sintering. Deze sintering kan ertoe leiden dat de stenen aan elkaar plakken en zo verpakt worden. Door lichtjes op de stenen te kloppen zullen zij weer van elkaar lossen. Stenen waarbij een kleine of grotere kleischelp loskomt hierdoor, kunnen, indien niet gewenst in het zichtvlak, eenvoudig gedraaid worden en met de andere zijde verwerkt. Deze fenomenen zijn eigen aan sintering en zijn mede bepalend voor het karakter van het metselwerk met gesinterde stenen.

## KLEUR

De Wit gesinterd is een genuanceerde, witte gevelsteen, waarbij de kleurschakeringen bekomen worden door het aanbrengen van een kolensintering. De voorgestelde kleuren zijn een benadering van de realiteit.

**BESCHIKBARE FORMATEN:** zie onderstaande tabel.

Er kunnen mogelijke maatverschillen voorkomen bij combinaties van stenen gebakken uit verschillende soorten leem.

Naargelang de bakserie kunnen de afmetingen verschillen. De verwerkingsvoorschriften zijn terug te vinden op onze website [www.nelissen.be](http://www.nelissen.be).

Cette brique est fabriquée d'argile du Westerwald, une argile extraite de la région Westerwald dans l'ouest de l'Allemagne.

## ASPECT ET STRUCTURE

La brique non perforée est disponible en type "fait-main" (sablée, nervurée) et "wasserstrich" (lisse, non-sablée).

## CHARBONNÉ

Le comportement des adjuvants à la fusion au cours de la cuisson entraîne une vitrification irrégulière sur la longueur apparente de la brique de parement: c'est ce qu'on appelle le frittage. Ce frittage peut faire en sorte que les briques collent les unes aux autres et qu'elles se présentent donc sous forme de blocs. Vous séparerez à nouveau ces briques en tapant légèrement dessus. Si vous ne souhaitez pas avoir dans la surface apparente du mur la face des briques dont il se détache une couche d'argile plus ou moins importante à la suite de ce tapotement, il suffit de faire pivoter ces briques et de les cimenter par l'autre face. Ces phénomènes sont propres au frittage et déterminent également le caractère de la maçonnerie comportant des briques frittées.

## COULEUR

La brique est une brique de parement de couleur blanche nuancée. Une brique blanche nuancée brun-noir est obtenue par frittage.

Le coloris représenté sur ce document est une approche de la réalité.

**FORMATS DISPONIBLES:** voir le tableau ci-dessous.

Des différences de dimensions peuvent apparaître lors de la combinaison de briques cuites à base de différentes sortes d'argiles.

Selon le type d'argile des variations dans les dimensions sont possibles.

Vous pouvez retrouver les instructions de mise en œuvre sur notre site internet [www.nelissen.be](http://www.nelissen.be).

Dieser Verblender wird aus Ton aus dem Westerwald hergestellt.

## OPTIK UND STRUKTUR

Der solide Ziegel ohne Lochung, ist verfügbar in der "Wasserstrichversion" (ungeschliffen, mit glatter Oberfläche) und "Handformversion" (besandet, genarbt).

## GESINTERED

Bei einzelnen Verblendziegeln kann sich bedingt durch eine speziell für diese Sortierung angewandte Technik im Brennprozess Ausschmelzungen auf der Sichtfläche abzeichnen. Diese können im Zuge des Brennvorgangs ein punktuell Zusammenbacken der Verblendziegel bewirken, die jedoch vor der Verarbeitung durch einen leichten Schlag wieder getrennt werden können. Die Ausschmelzungen in der Sichtfläche einzelner Verblendziegel sind für diese Sortierung charakteristisch und haben keine qualitätsmindernden Auswirkungen auf das Ziegelmaterial. Bei besonders auffälligen Oberflächenausschmelzungen können sie als Rückseite im Verblendmauerwerk verwendet werden.

## FARBE

Das Sinterverfahren wird angewendet, um die weiße Farbe mit braunen und schwarzen Akzenten zu erhalten. Die abgebildeten Farben sind Durchschnittsfarben.

**VERFÜGBARE FORMATE:** siehe unterstehende Tabelle.

Es können eventuell größere Maßtoleranzen auftreten wenn mehrere Sorten eingesetzt werden, die produziert worden sind aus unterschiedlichen Ton.

Je nach Serie können die Durchschnittsmaße abweichen.

Die Verarbeitungsrichtlinien finden Sie auf unsere Website [www.nelissen.be](http://www.nelissen.be).

# WIT GESINTERD BLANC CHARBONNÉ

This brick is manufactured from Westerwald clay, extracted from the plateau of Westerwald, in western Germany.

## ASPECT AND STRUCTURE

The non-perforated facing brick is available in "hand-moulded" (sanded, grained) and "wasserstrich" (not sanded, with smooth surface).

## SINTERED

The melting process of additives during the baking process causes irregular glazing on the straight side of the facing brick: this is what we call sintering. This sintering can lead to bricks sticking together and being packed this way. Tapping the bricks lightly will arrange for them to loosen again. Bricks, in which a small or larger clay shell loosens because of this, can simply be turned and processed with the other side, when not wanted in the area of view. These phenomena are typical for sintering and are contributory to the character of the brickwork with sintered bricks.

## COLOUR

The brick is a white facing brick. Through sintering, a white brick with brown and black shades is obtained. The colours shown are a near reflection of reality.

**AVAILABLE TYPES:** see the table below.

Size variations may occur when blending brick types of different clay colours.

Depending on the series the size may differ.

The processing directions can be found on our website [www.nelissen.be](http://www.nelissen.be).



	WV 50	WV 65	HF 4
<b>BESCHIKBARE FORMATEN / FORMATS DISPONIBLES</b> <b>AVAILABLE TYPES / VERFÜGBARE FORMATE</b>		✓	
STREEFMAAT IN MM / DIMENSIONS EN MM DIMENSIONS IN MM / GRÖSSE IN MM	±210x100x50	±215x100x65	±240x100x40
AANTAL PER M <sup>2</sup> TRADITIONEEL METSELWERK / NOMBRE AU M <sup>2</sup> MAÇONNERIE TRADITIONNELLE (±12MM) PIECES PER M <sup>2</sup> TRADITIONAL MASONRY / STÜCK PRO M <sup>2</sup> TRADITIONELLEN MAUERWERK (±12MM)	±75	±58	±80
AANTAL PER M <sup>2</sup> DUNBEDMORTEL METSELWERK / NOMBRE AU M <sup>2</sup> MAÇONNERIE À JOINTS MINCES (±6MM) PIECES PER M <sup>2</sup> THIN-BED MASONRY / STÜCK PRO M <sup>2</sup> DÜNNBETTMÖRTEL (±6MM)	±87	±65	±92
AANTAL PER M <sup>2</sup> GELIJMD METSELWERK / NOMBRE AU M <sup>2</sup> MAÇONNERIE COLLÉE (±4MM) PIECES PER M <sup>2</sup> JOINTLESS MASONRY / STÜCK PRO M <sup>2</sup> GEKLEBTE VERBLENDER (±4MM)	±91	±68	±96

# RODRUZA

# WIT GESINTERD BLANC CHARBONNÉ

## PRESTATIECRITERIA VOLGENS BRL 1007:

Zeer vorstbestendig.

## TECHNISCHE INFORMATIE VOLGENS NEN EN 771-1 (CE):

Wateropname: 7%

De volledige prestatieverklaring (DoP) is beschikbaar op [www.nelissen.be/nl/download-area](http://www.nelissen.be/nl/download-area).

*Dit document is niet contractueel en vervangt alle voorgaande. De vermelde gegevens zijn onder voorbehoud van wijziging.*

## CRITÈRES DE PERFORMANCE SELON BRL 1007:

Très résistant au gel.

## INFORMATION TECHNIQUE SELON NEN EN 771-1 (CE):

Absorption d'eau: 7%

La déclaration de prestation (DoP) complète est disponible sur [www.nelissen.be/fr/download-area](http://www.nelissen.be/fr/download-area).

*Ce document n'est pas contractuel, il annule et remplace les précédents. Ces informations sont fournies sous réserve de modification.*

## LEISTUNGSKRITERIEN NACH BRL 1007:

Sehr Frostbeständig.

## TECHNISCHE INFORMATIONEN NACH NEN EN 771-1 (CE):

Wasseraufnahme: 7%

Die komplette Leistungserklärung (DoP) finden Sie unter [www.nelissen.be/de/download-area](http://www.nelissen.be/de/download-area).

*Dieses Dokument ist unverbindlich und ersetzt alle vorherigen Dokumenten. Die gezeigten Daten sind für Änderungen vorbehalten.*

## PERFORMANCE CRITERIA ACCORDING TO BRL 1007:

Very frost-proof.

## TECHNICAL INFORMATION ACCORDING TO NEN EN 771-1

(CE): Water absorption: 7%

The complete declaration of performance (DoP) is available at [www.nelissen.be/en/download-area](http://www.nelissen.be/en/download-area).

*This document is not a contract and replaces all previous ones. The data shown are subject to change.*



	WV 50	WV 65	HF 4
BESCHIKBARE FORMATEN / FORMATS DISPONIBLES AVAILABLE TYPES / VERFÜGBARE FORMATE		✓	
STREEFMAAT IN MM / DIMENSIONS EN MM DIMENSIONS IN MM / GRÖSSE IN MM	±210x100x50	±215x100x65	±240x100x40
AANTAL PER M <sup>2</sup> TRADITIONEEL METSELWERK / NOMBRE AU M <sup>2</sup> MAÇONNERIE TRADITIONNELLE (±12MM) PIECES PER M <sup>2</sup> TRADITIONAL MASONRY / STÜCK PRO M <sup>2</sup> TRADITIONELLEN MAUERWERK (±12MM)	±75	±58	±80
AANTAL PER M <sup>2</sup> DUNBDMORTEL METSELWERK / NOMBRE AU M <sup>2</sup> MAÇONNERIE À JOINTS MINCES (±6MM) PIECES PER M <sup>2</sup> THIN-BED MASONRY / STÜCK PRO M <sup>2</sup> DÜNNBETTMÖRTEL (±6MM)	±87	±65	±92
AANTAL PER M <sup>2</sup> GELIJMD METSELWERK / NOMBRE AU M <sup>2</sup> MAÇONNERIE COLLÉE (±4MM) PIECES PER M <sup>2</sup> JOINTLESS MASONRY / STÜCK PRO M <sup>2</sup> GEKLEBTE VERBLENDER (±4MM)	±91	±68	±96